

Franz Werro / Pascal Pichonnaz  
Editeurs

Colloque du droit de la responsabilité civile 2017  
Université de Fribourg

---

**Les responsabilités fondées  
sur le risque**

---



Stämpfli Editions

Les responsabilités fondées sur le risque soulèvent des questions théoriques qu'on ne traite que rarement. Celles-ci revêtent pourtant une grande importance pratique, comme l'a montré le colloque du droit de la responsabilité civile qui a eu lieu à Fribourg le 5 décembre 2017. Le présent ouvrage réunit les contributions présentées à cette occasion.

Les contributions ici reproduites ont pour objet la définition et les limites des responsabilités fondées sur le risque, la rencontre de telles responsabilités et les questions qu'elles posent du point de vue de l'assurance. A côté de ces présentations générales, le livre regroupe des exposés sur la responsabilité des chemins de fer, celle du fait des organismes génétiquement modifiés et celle prévue en matière nucléaire. Le livre contient aussi les conclusions formulées à la fin du colloque.

---

Colloque  
du droit de la responsabilité civile 2017  
Université de Fribourg

**Les responsabilités fondées  
sur le risque**

Vincent Brulhart  
Erdem Büyüksagis  
Claude Débieux  
Marianne de Meuron  
Guillaume Etier  
Barbara Klett  
Karola Krell Zbinden  
Maren Langhorst  
Pascal Pichonnaz  
Franz Werro

Sous la direction de  
Franz Werro et Pascal Pichonnaz



Stämpfli Editions

---

Dieses Buch ist urheberrechtlich geschützt. Jede Form der Weitergabe an Dritte (entgeltlich oder unentgeltlich) ist untersagt. Die Datei enthält ein verstecktes Wasserzeichen, in dem die Daten des Downloads hinterlegt sind.

Information bibliographique de la Deutsche Nationalbibliothek

La Deutsche Nationalbibliothek a répertorié cette publication dans la Deutsche Nationalbibliografie; les données bibliographiques détaillées peuvent être consultées sur Internet à l'adresse <http://dnb.d-nb.de>.

Tous droits réservés, en particulier le droit de reproduction, de diffusion et de traduction. Sans autorisation écrite de l'éditeur, l'œuvre ou des parties de celle-ci ne peuvent pas être reproduites, sous quelque forme que ce soit (photocopies, par exemple), ni être stockées, transformées, reproduites ou diffusées électroniquement, excepté dans les cas prévus par la loi.

© Stämpfli Editions SA Berne · 2018  
[www.staempfliverlag.com](http://www.staempfliverlag.com)

ISBN E-Book 978-3-7272-3429-3

Dans notre librairie en ligne [www.staempflishop.com](http://www.staempflishop.com),  
les versions suivantes sont également disponibles :

ISBN Judocu 978-3-0354-1565-0  
ISBN Print 978-3-7272-3400-2

printed in  
switzerland



---

## Avant-propos

Le présent ouvrage fait suite au colloque du droit de la responsabilité civile qui a lieu à Fribourg le 5 décembre 2017. Il réunit les contributions présentées à cette occasion. Comme les précédents colloques et ceux qui ont lieu en alternance à l'Université de Genève depuis 2000, ce colloque fait partie de la formation continue pour les spécialistes du droit de la responsabilité civile et des assurances.

Prenant appui sur les nouveautés jurisprudentielles et légales, les contributions réunies dans ce volume font le point sur les aspects théoriques et pratiques des responsabilités fondées sur le risque. Elles ont pour objet la définition et les limites de ces responsabilités, la rencontre de telles responsabilités et les questions qu'elles posent du point de vue de l'assurance. A côté de ces présentations générales, le livre regroupe des exposés sur la responsabilité des chemins de fer, celle du fait des organismes génétiquement modifiés et celle prévue en matière nucléaire. Le livre contient aussi les conclusions formulées à la fin du colloque.

Nous espérons que ce livre répondra aux attentes de ses lecteurs. En l'état, nous remercions vivement nos collègues pour les conférences présentées lors du colloque et pour les textes rédigés en vue de la présente publication. Nos remerciements vont aussi à Shirane Halpérin, MLaw de la Faculté de droit de Fribourg, pour l'aide efficace qu'elle nous a apportée dans la mise au point de cet ouvrage.

Juin 2018

Franz Werro et Pascal Pichonnaz



---

## Sommaire

|   |     |
|---|-----|
| Avant-propos .....  | V   |
| Table des matières .....  | IX  |
| Table des abréviations .....  | XV  |
| <b>Pascal Pichonnaz/Franz Werro</b>   |     |
| La responsabilité fondée sur le risque : un état des lieux et quelques perspectives d’avenir .....  | 1   |
| <b>Guillaume Etier</b>  |     |
| Les collisions de responsabilités fondées sur le risque – De la faute en tant qu’acteur d’imputation et de réparation du fardeau du dommage.... | 27  |
| <b>Barbara Klett/Marianne de Meuron</b>   |     |
| La responsabilité des chemins de fer .....  | 41  |
| <b>Karola Krell Zbinden/Maren Langhorst</b>   |     |
| Les organismes génétiquement modifiés – Une responsabilité de génie...  | 81  |
| <b>Claude Débieux</b>   |     |
| Responsabilité et dommage nucléaire.....  | 111 |
| <b>Vincent Brulhart</b>   |     |
| Responsabilité pour risque et assurance de la responsabilité : ce qu’elles se doivent l’une à l’autre.....                                      | 139 |
| <b>Erdem Büyüksagis</b>   |     |
| Conclusions .....   | 165 |



---

## Table des matières

### La responsabilité fondée sur le risque : un état des lieux et quelques perspectives d'avenir

PASCAL PICHONNAZ/FRAZ WERRO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>I. Introduction .....</b>   | <b>2</b>  |
| <b>II. Les contours et la justification de la responsabilité fondée sur le risque .....</b>                      | <b>12</b> |
| <i>A. La prise en compte du risque dans d'autres responsabilités que celles fondées sur le seul risque .....</i> | <i>13</i> |
| <i>B. La justification de la responsabilité fondée sur le seul risque.....</i>                                   | <i>15</i> |
| <b>III. Quel futur pour la responsabilité pour risque ? .....</b>  | <b>24</b> |

### Les collisions de responsabilités fondées sur le risque – De la faute en tant que facteur d'imputation et de réparation du fardeau du dommage

GUILLAUME ETIER

|   |           |
|---|-----------|
| <b>I. Définition.....</b>   | <b>28</b> |
| <b>II. Cas d'application .....</b>  | <b>29</b> |
| <b>III. De la collision de responsabilités fondées sur le risque : du retour de la faute en tant que facteur d'appréciation .....</b> | <b>32</b> |
| <b>IV. Des méthodes de répartition du dommage en cas de lésions corporelles.....</b>  | <b>34</b> |
| <b>V. Des critiques du système .....</b>  | <b>38</b> |
| <b>Bibliographie.....</b>   | <b>40</b> |

### La responsabilité des chemins de fer

BARBARA KLETT/MARIANNE DE MEURON

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Introduction .....</b>   | <b>43</b> |
| <b>I. Sources juridiques relatives aux transports publics.....</b>                | <b>43</b> |
| <i>A. Révisions législatives.....</i>   | <i>45</i> |
| <i>B. Responsabilité pour risque des chemins de fer : LRespC versus LCdF.....</i> | <i>46</i> |
| <b>II. Base légale de la responsabilité des chemins de fer .....</b>              | <b>47</b> |
| <i>A. Responsabilité pour risque (40b-40f LCdF).....</i>                          | <i>47</i> |
| <i>B. Responsabilité contractuelle (LTV).....</i>                                 | <i>47</i> |
| <b>III. Domaines d'application des art. 40b-40f LCdF .....</b>                    | <b>48</b> |
| <i>A. Transport de voyageurs par chemins de fer, trains et trams .....</i>        | <i>48</i> |

IX

|   |           |
|---|-----------|
| <i>B. Transport de voyageurs par bateaux et installations à câbles</i> .....  | 48        |
| <i>C. Transport de marchandises</i> .....   | 49        |
| <b>IV. Réglementation de la responsabilité pour risque (art. 40b-40f LCdF)</b> .....  | <b>50</b> |
| <i>A. Principe de la responsabilité (art. 40b LCdF)</i> .....   | 52        |
| 1. Sujet de la responsabilité – Notion de détenteur .....   | 52        |
| a) Détenteur de l’entreprise ferroviaire .....  | 52        |
| b) Détenteur de l’entreprise de transport à câbles .....  | 53        |
| c) Détenteur de l’entreprise de navigation.....   | 53        |
| 2. Notion d’exploitation .....  | 54        |
| a) Exploitation du chemin de fer .....  | 54        |
| b) Exploitation des installations de transport à câbles .....   | 55        |
| c) Exploitation de la navigation intérieure .....   | 56        |
| 3. Risques caractéristiques .....   | 56        |
| a) Locomotion .....   | 58        |
| b) Énergie .....  | 58        |
| c) Transport de marchandises dangereuses .....  | 59        |
| d) Absence de risque caractéristique .....  | 59        |
| 4. Types de dommages .....  | 60        |
| a) Dommages corporels.....  | 60        |
| b) Dommages matériels.....  | 60        |
| c) Dommages purement économiques .....  | 61        |
| <i>B. Causes d’exonération (art. 40c LCdF)</i> .....  | 62        |
| 1. Conditions préalables de décharge en vertu de l’art. 40c al. 1 LCdF .....  | 63        |
| 2. Force majeure .....  | 64        |
| 3. Faute grave du lésé ou d’un tiers .....  | 64        |
| <i>C. Conflit de responsabilités entre l’entreprise de transport ferroviaire et le gestionnaire de l’infrastructure (art. 40d LCdF)</i> . | 65        |
| 1. Concours d’action : principe général .....   | 65        |
| 2. Norme de coordination spéciale de l’art. 40d LCdF .....  | 65        |
| a) Rapport externe .....  | 65        |
| b) Rapport interne.....   | 66        |
| <i>D. Limitations contractuelles de la responsabilité (art. 40e LCdF)</i> ....  | 67        |
| <i>E. Application du CO (art. 40f al. 1 LCdF) – Quelques aspects</i> .....  | 68        |
| 1. Responsabilité pour les auxiliaires.....   | 68        |
| 2. Prescription des prétentions légales .....   | 69        |
| <i>F. Pluralité de responsabilités</i> .....  | 69        |
| 1. Rencontre de responsabilités – Partage sectoriel de la responsabilité .....  | 69        |
| 2. Réduction de l’indemnité – Application de l’art. 44 CO .....   | 70        |
| 3. Concours de responsabilités.....   | 71        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>V. Casuistique.....</b>   | <b>71</b> |
| <i>A. Chute à bord d'un tram ou d'un train en marche.....</i>  | 71        |
| <i>B. Accidents à la montée ou la descente du train.....</i>   | 72        |
| <i>C. Sauter pour prendre le train en marche ou en descendre .....</i>                                     | 72        |
| <i>D. Autres comportements imputables aux personnes.....</i>   | 73        |
| <i>E. Collision avec des animaux sur la voie .....</i>   | 74        |
| <i>F. Accidents au passage à niveau .....</i>  | 74        |
| <i>G. Accidents imputables à l'infrastructure ferroviaire .....</i>  | 75        |
| <b>VI Aperçu des règles de responsabilité en transport international de voyageurs au sens du CIV .....</b> | <b>76</b> |
| <i>A. Introduction.....</i>  | 76        |
| <i>B. Responsabilité en vertu du CIV .....</i>   | 77        |
| <b>Conclusion.....</b>   | <b>77</b> |
| <b>Bibliographie.....</b>  | <b>79</b> |

## Les organismes génétiquement modifiés – Une responsabilité de génie

KAROLA KRELL ZBINDEN/MAREN LANGHORST

|   |            |
|---|------------|
| <b>Introduction .....</b>                                       | <b>82</b>  |
| <b>I. Les OGM en Suisse .....</b>                               | <b>84</b>  |
| <i>A. Le contexte international.....</i>                        | 84         |
| <i>B. Quelques généralités sur la situation en Suisse .....</i> | 85         |
| <i>C. Les principes clés de la LGG.....</i>                     | 86         |
| <i>D. L'usage réglementé d'OGM.....</i>                         | 87         |
| <b>II. La responsabilité civile selon la LGG.....</b>           | <b>89</b>  |
| <i>A. Une responsabilité à raison du risque.....</i>            | 90         |
| <i>B. L'art. 30 al. 1 LGG.....</i>                              | 91         |
| <i>C. L'art. 30 al. 2 LGG.....</i>                              | 92         |
| <i>D. L'art. 30 al. 4 à 6 LGG.....</i>                          | 93         |
| <i>E. La causalité .....</i>                                    | 95         |
| <i>F. Les dommages .....</i>                                    | 95         |
| <b>III. Les personnes responsables.....</b>                     | <b>97</b>  |
| <b>IV. La garantie.....</b>                                     | <b>99</b>  |
| <b>V. Les personnes lésées .....</b>                            | <b>100</b> |
| <b>VI. L'allègement de la preuve.....</b>                       | <b>101</b> |
| <b>VII. La prescription .....</b>                               | <b>102</b> |
| <b>VIII. Un cas particulier : les traces d'OGM.....</b>         | <b>103</b> |
| <b>Conclusion.....</b>  | <b>105</b> |
| <b>Bibliographie.....</b>                                       | <b>108</b> |

## Responsabilité et dommage nucléaire

CLAUDE DEBIEUX

|   |            |
|---|------------|
| <b>Introduction .....</b>   | <b>112</b> |
| <b>I. Les centrales nucléaires : quelques données chiffrées.....</b>                                    | <b>113</b> |
| A. <i>Le parc nucléaire mondial.....</i>  | <i>113</i> |
| B. <i>Le parc nucléaire suisse .....</i>  | <i>114</i> |
| <b>II. De la législation en matière de responsabilité civile nucléaire.....</b>                         | <b>115</b> |
| A. <i>De la première loi en matière de responsabilité civile nucléaire...</i>                           | <i>116</i> |
| 1. Historique de la loi.....  | 116        |
| 2. Le « Price-Anderson Act » .....  | 117        |
| B. <i>De la législation internationale en matière de responsabilité nucléaire.....</i>                  | <i>118</i> |
| 1. Les Conventions de Paris et de Bruxelles .....   | 119        |
| 2. La Convention de Vienne .....  | 120        |
| 3. Le Protocole commun pour l'application de la Convention de Vienne et de la Convention de Paris ..... | 120        |
| 4. La Convention sur la réparation complémentaire des dommages nucléaires du 12 septembre 1997.....     | 121        |
| C. <i>De la loi fédérale sur la responsabilité civile en matière nucléaire nucléaire.....</i>           | <i>121</i> |
| 1. Historique de la responsabilité civile en matière de droit nucléaire en Suisse.....                  | 122        |
| 2. La LRCN du 18 mars 1983 .....  | 123        |
| <b>III. Des principaux accidents nucléaires et de leurs conséquences en termes de dommages .....</b>    | <b>125</b> |
| A. <i>L'accident de Three Mile Island.....</i>  | <i>126</i> |
| B. <i>L'accident de Tchernobyl.....</i>   | <i>127</i> |
| C. <i>L'accident de Fukushima .....</i>   | <i>130</i> |
| <b>Conclusion.....</b>  | <b>132</b> |
| <b>Bibliographie.....</b>   | <b>133</b> |
| <b>Sites internet consultés (par ordre alphabétique).....</b>   | <b>134</b> |

## Responsabilité pour risque et assurance de la responsabilité : ce qu'elles se doivent l'une à l'autre

VINCENT BRULHART

|   |            |
|---|------------|
| <b>I. Les responsabilités pour risque sont à l'origine de l'assurance de la responsabilité civile .....</b> | <b>140</b> |
| <b>II. Le risque repose sur des fondements hétérogènes ... ..</b>   | <b>141</b> |
| <b>III. ... tandis que le régime des assurances obligatoires est hétéroclite</b>                            | <b>144</b> |
| <b>IV. L'assurance RC est-elle au service du responsable assuré ou du lésé ? .....</b>                      | <b>145</b> |

## XII

|  |            |
|--|------------|
| <b>V. Les moyens de protection de la victime, en particulier le droit d'action directe .....</b> | <b>148</b> |
| <i>A. Obligation d'assurance et inopposabilité des exceptions.....</i>                           | <i>148</i> |
| <i>B. Droit de gage.....</i>   | <i>150</i> |
| <i>C. Droit d'action directe et inopposabilité des exceptions (de lege lata) .....</i>           | <i>152</i> |
| 1. De lege lata .....  | 152        |
| 2. De lege ferenda .....   | 154        |
| a) Révision du droit de la RC .....  | 154        |
| b) Révision totale LCA.....  | 155        |
| c) Projet de loi sur les assurances RC obligatoires.....   | 156        |
| d) Projet de révision partielle LCA.....   | 156        |
| <i>D. Modalités de règlement de sinistres .....</i>  | <i>156</i> |
| <b>VI. L'assurance des risques émergents.....</b>  | <b>157</b> |
| <b>Bibliographie.....</b>  | <b>160</b> |
| <br>   |            |
| <b>Conclusions</b>   |            |
| ERDEM BÜYÜKSAGIS   |            |
| <b>Conclusions .....</b>   | <b>165</b> |



---

## Table des abréviations

|            |  |
|------------|--|
| aCO        | (ancien) Code fédéral des obligations du 14 juin 1881  |
| AGB        | allgemeine Geschäftsbedingungen (= CG)   |
| al.        | alinéa   |
| AP-RC      | Avant-projet de LF sur la révision et l'unification du droit de la responsabilité civile               |
| art.       | article  |
| ASA        | Association suisse des assureurs   |
| ATF        | Recueil officiel des arrêts du Tribunal fédéral suisse   |
| BGB        | Bürgerliches Gesetzbuch  |
| BGH        | Bundesgerichtshof  |
| BK         | Berner Kommentar   |
| BSK        | Basler Kommentar   |
| Bull. Civ. | Bulletin des arrêts de la Cour de cassation, Chambres civiles  |
| c.         | considérant  |
| CC         | Code civil suisse du 10 décembre 1907 (RS 210)   |
| CCbel.     | Code civil belge   |
| CCfr.      | Code civil français  |
| CEE        | Communauté économique européenne   |
| cep.       | cependant  |
| CESL       | Common European Sales Law  |
| CF         | Conseil fédéral  |
| cf.        | confer   |
| CG         | conditions générales   |
| CGA        | conditions générales d'assurances  |
| ch.        | chiffre  |
| CHF        | franc(s) suisse(s)   |
| CHK        | Handkommentar zum Schweizer Privatrecht  |
| CJCE       | Cour de Justice des Communautés européennes  |
| CJUE       | Cour de Justice de l'Union européenne  |
| CO         | LF du 30 mars 1911 complétant le Code civile suisse (Livre cinquième : Droit des obligations ; RS 220) |
| consid.    | considérant  |
| CP         | Code pénal suisse du 21 décembre 1937 (RS 311.0)   |
| CPC        | Code de procédure civile du 19 décembre 2008 (RS 272)  |

|       |   |
|-------|---|
| CR    | Commentaire romand  |
| CVIM  | Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises du 11 avril 1980 (RS 0.221.211.1)                                      |
| DC    | Droit de la construction  |
| DCD   | Domage consécutif au défaut   |
| DCEV  | Droit commun européen de la vente   |
| DCFR  | Draft Common Frame of Reference   |
| éd.   | édition   |
| édit. | éditeur(s)  |
| ég.   | également   |
| etc.  | et caetera  |
| ex.   | exemple(s)  |
| FF    | Feuille fédérale  |
| Frs   | francs  |
| FSA   | Fédération suisse des avocats   |
| ibid. | ibidem (au même endroit)  |
| id.   | idem  |
| JDC   | Journées suisses du droit de la construction  |
| JdT   | Journal des Tribunaux   |
| KGr.  | Kantonsgericht  |
| LA    | LF du 21 décembre 1908 sur l'aviation (RS 748.0)  |
| LBA   | LF du 10 octobre 1977 concernant la lutte contre le blanchiment d'argent dans le secteur financier (Loi sur le blanchiment d'argent ; RS 955.0) |
| LCA   | LF du 2 avril 1908 sur le contrat d'assurance (RS 221.229.1)  |
| LCD   | LF du 19 décembre 1986 sur la concurrence déloyale (RS 241)   |
| LChp  | LF du 20 juin 1986 sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages (Loi sur la chasse ; RS 922.0)                             |
| LCR   | LF du 19 décembre 1958 sur la circulation routière (RS 741.01)  |
| let.  | lettre  |
| LF    | Loi fédérale  |

|      |  |
|------|--|
| LGG  | LF du 21 mars 2003 sur l'application du génie génétique au domaine non humain (Loi sur le génie génétique ; RS 814.91) |
| LGVE | Luzerner Gerichts- und Verwaltungsentscheide   |
| LITC | LF du 4 octobre 1963 sur les installations de transport par conduite (RS 746.1)  |
| LNI  | LF du 3 octobre 1975 sur la navigation intérieure (RS 747.201)   |
| LOA  | LF du 1 <sup>er</sup> octobre 2010 sur les ouvrages d'accumulation   |
| LPE  | LF du 7 octobre 1983 sur la responsabilité civile en matière nucléaire (RS 814.01)                                     |
| LRCN | LF du 18 mars 1983 sur la responsabilité civile en matière nucléaire (RS 732.44)                                       |
| LRFP | LF du 18 juin 1993 sur la responsabilité du fait des produit (RS 221.112.944)  |
| LTP  | LF du 4 octobre 1985 sur le transport public (RS 742.40)   |
| LTV  | LF du 20 mars 2009 sur le transport de voyageurs (RS 745.1)  |
| LVF  | LF du 18 juin 1993 sur les voyages à forfait (RS 944.3)  |
| N    | numéro(s) marginal(aux)  |
| n.   | notes  |
| NJW  | Neue Juristische Wochenschrift   |
| Not. | Notamment  |
| OGer | Obergericht  |
| OGH  | Oberster Gerichtshof (Autriche)  |
| p.   | page(s)  |
| par. | paragraphe   |
| phr. | phrase   |
| PJA  | Pratique juridique actuelle  |
| pp.  | pages  |
| RC   | Responsabilité civile  |
| RDS  | Revue de droit suisse  |
| REAS | Responsabilité et assurance  |
| réf. | référence(s)   |
| rés. | résumé   |

## Table des abréviations

---

|             |   |
|-------------|---|
| RJB         | Revue de la Société des juristes bernois  |
| RJN         | Revue de jurisprudence neuchâteloise  |
| RO          | Recueil officiel des lois fédérales   |
| RS          | Recueil systématique du droit fédéral   |
| RSA         | Revue suisse d'assurance  |
| RSJ         | Revue suisse de jurisprudence   |
| RVJ         | Revue valaisanne de jurisprudence   |
| s.          | suivant(e)  |
| SCHVR/SDRCA | Schweizerische Gesellschaft für Haftpflicht- und Versicherungsrecht/Société suisse du droit de la responsabilité civile et des assurances |
| SIA         | Société suisse des ingénieurs et des architectes  |
| SJ          | Semaine judiciaire  |
| SNCF        | Société nationale des chemins de fer français   |
| SOG         | Solothurnische Gerichtspraxis   |
| ss          | suivante(s)   |
| t.          | tome  |
| TA          | Tribunal administratif  |
| TC          | Tribunal cantonal   |
| TF          | Tribunal fédéral  |
| th.         | thèse   |
| USD         | dollar(s) américain(s)  |
| vol.        | volume  |
| ZK          | Zürcher Kommentar   |

---

# La responsabilité fondée sur le risque : un état des lieux et quelques perspectives d'avenir

Pascal Pichonnaz\*  
Franz Werro\*\*

|             |  |           |
|-------------|--|-----------|
| <b>I.</b>   | <b>Introduction .....</b>  | <b>2</b>  |
| <b>II.</b>  | <b>Les contours et la justification de la responsabilité fondée sur le<br/>risque .....</b>                          | <b>12</b> |
|             | <i>A. La prise en compte du risque dans d'autres responsabilités que<br/>celles fondées sur le seul risque .....</i> | <i>13</i> |
|             | <i>B. La justification de la responsabilité fondée sur le seul risque.....</i>                                       | <i>15</i> |
| <b>III.</b> | <b>Quel futur pour la responsabilité pour risque ? .....</b>   | <b>24</b> |

---

\* Professeur à la Faculté de droit de l'Université de Fribourg. Je tiens à remercier Me ANNICK FOURNIER, assistante auprès de la Chaire de droit privé et de droit romain, de l'Université de Fribourg, de l'aide apportée à la mise au point de l'appareil critique et la relecture de mon manuscrit.

\*\* Professeur à la Faculté de droit de Fribourg et au Georgetown University Law Center. Je remercie M. BILAAL ALI SHAIKH, sous-assistant auprès de la Chaire de droit des obligations et de droit privé européen, de l'aide qu'il m'a apportée dans la relecture du manuscrit et la mise au point de l'appareil critique.